



"GAKUEN K"

RUTA: CLUB ROJO

EXTRA: CAMPEONATO ESPECIAL DE CONCURSOS DE CLUBES

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Anna: Damas y caballeros. Ahora vamos a tener un campeonato especial de preguntas del club. Aplausos.

Aplausos perezosos

Anna: Aquellos de ustedes que no aplaudieron, la próxima vez prepárense para obtener calificaciones horribles en su examen final. Aplausos.

Fuertes aplausos

Anna: Ahora, aquí están los clubes que han participado en el concurso de preguntas... Bajo el liderazgo de Mikoto con un hermoso rojo, el Club Rojo. Los primeros cuyos uniformes querrás pintar con ketchup, el Club Azul.

Munakata: No me gusta ese eslogan...

Anna: Aquellos cuya presencia es imperceptible, el Club Plateado.

Shiro: ¡E-so no es verdad! ¡Tenemos actividades tradicionales del club!

Anna: Estos son los tres equipos. ¿Qué equipo ganará? Entonces, comencemos. La primera pregunta...

Señal de sonido

Anna: Sí, Club Plateado.

Shiro: Eh...

Anna: Primera pregunta, respuesta.

Shiro: Jajaja, lo siento. Me preguntaba para qué servía el botón y lo presioné accidentalmente.

Anna: Es un botón para una prueba rápida. Es lo que presionas cuando respondes el cuestionario. ¿No escuchaste la explicación antes de comenzar?

Munakata: Supongo que el Club Plateado presionó el botón porque sabían la respuesta. Por favor, sigue adelante y responde.

Shiro: ¡Eh! Simplemente cometí un error. Oh, bien. No importa. ¡La respuesta es "arroz"!

Anna: Mal... Continuando con la primera pregunta. Un "bollo" es un trozo de pan, pero... ¿qué compositor tiene la palabra "Bun (pan)" en su nombre? Responde con el nombre completo.

Kusanagi: ¿Qué pasa con esa pregunta? Esa es una prueba bastante difícil.

Totsuka: Fufu, en realidad no.

Munakata: Frederic Francois Chopin (Shopan)

Anna: Correcto. El Club Azul obtiene 10 puntos.

Munakata: ¡Bollo regordete!

Anna: Correcto. El Club Azul obtiene 10 puntos.

Totsuka: Munakata-san es increíble. Ha estado respondiendo correctamente desde la primera pregunta. ¡No es de extrañar que use gafas!

Kusanagi: No puedo creer cuántas preguntas respondió correctamente. Estoy seguro de que es realmente inteligente, pero... nuestro rey no se mueve ni un centímetro.

Totsuka: Así es. Shiro-kun empuja demasiado rápido sin motivo y sigue recibiendo penalizaciones... ¿Hm?

Kusanagi: ¿Qué está pasando? Alguien subió al escenario.

Kuroh: Shiro, cambia conmigo.

Shiro: Está bien, pero... ¿acaso no estabas interesado en la competencia de preguntas?

Kuroh: No estaba interesado. Pero no puedo sentarme en silencio y observar esta situación. ¿Por qué presionas el botón antes de que se haga la pregunta?

Shiro: Pensé que, si no presionaba rápido, alguien más se me adelantaría.

Kuroh: ¿De verdad crees que puedes decir algo al azar y hacerlo bien cuando no sabes la pregunta?

Shiro: Pensé que, si golpeaba suficientes veces, acertaría una vez~

Kuroh: Por cierto, ¿cuántas puntuaciones tienes actualmente?

Shiro: ¡0 puntos!

Kuroh: Es más que espantoso. Cambiemos.

Shiro: Está bien, entiendo. Kuro, te deseo buena suerte.

Kusanagi: Oh, un cambio de jugadores. Creo que será mejor que el Club Rojo haga algo también. Yata-chan.

Yata: ¿Qué es?

Kusanagi: Sube al escenario y cambia con Mikoto.

Yata: ¡¿Yo?!

Kusanagi: Mikoto no responde las preguntas en absoluto. Si esto sigue así, perderemos contra el Club Azul.

Yata: Odio perder. ¡Voy!

Totsuka: Yata no parece un buen concursante.

Kusanagi: Se siente como aferrarse a la paja. Espero un milagro. Eh, deberías haber salido. Eres fuerte en trivias.

Totsuka: Pero mira a Yata. Está todo entusiasmado.

Kusanagi: Por favor, un milagro. ¡Sólo por un momento, quítale la estupidez a Yata!

Munakata: La respuesta es "ácido docosaheptanoico".

Anna: Correcto. El Club Azul suma otros 10 puntos.

Kuroh: Maldita sea, como se esperaba de los más inteligentes de la escuela...

Yata: ¿Q-qué es? Doco-algo ácido. ¿Qué lenguaje es ese...?

Munakata: Fushimi-kun, ¿estás ahí?

Fushimi: ¿Qué pasa?

Munakata: No sería nada divertido si seguimos ganando así. Por favor, cambia conmigo y participa en el concurso de preguntas como representante del Club Azul.

Fushimi: ¿No sería mejor si simplemente ganáramos?

Munakata: No hay nada más aburrido que un juego que sabes que vas a ganar.

Fushimi: Entendido. Hey, Misaki.

Yata: Saru...

Fushimi: ¿Cómo decidiste salir en lugar de Mikoto-san?

Yata: ¡Por el bien de la victoria del Club Rojo!

Fushimi: ¿Y tú, con tu cerebro tonto, eres el que dice eso? Jeje. ¿No es gracioso? ¡Te voy a vencer, Misaki!

Anna: Saruhiko, abstente de conversaciones privadas. Ahora, la siguiente pregunta. Los mejores calígrafos de los "Tres pinceles" son Kukai, Emperador Saga, ¿y quién?

Yata: ¡Es obvio! ¡Es Mikoto-san!

Anna: Mal.

Fushimi: Mikoto-san no es un maestro calígrafo, ¿verdad? ¿No lo sabes a pesar de haber pasado tanto tiempo juntos? Por eso eres un idiota...

Señal de sonido

Fushimi: Tsk... me adelanté.

Kuroh: Es Tachibana no Hayanari.

Anna: Correcto. El Club Plateado, 10 puntos.

Yata: ¡No tardes tanto en presionar el botón, Saru!

Fushimi: Cállate. Es sólo una coincidencia. Prefiero corregir el error que ser un idiota que piensa que respondió correctamente.

Yata: ¡¿Qué?!

Kusanagi: Eso es malo. Esos dos han comenzado a pelear. Hey, presidente-san. Yo detendré a Yata, tú ocúpate de Fushimi.

Munakata: Es gracioso, ¿por qué no dejarlo cómo está?

Kusanagi: Eres el jefe del consejo estudiantil. ¿No es tu trabajo hacer algo con respecto a los problemas de los estudiantes?

Munakata: Mira a la audiencia. Se está poniendo bastante animado, ¿no? El objetivo principal del festival escolar es entretener a todos. Ellos están haciendo una contribución, no los voy a detener.

Kusanagi: Eh... Se ha ido. ¿Está realmente bien?

Shiro: Creo que estaría bien. Me gustaría visitar los puestos de comida. Creo que las cabinas están abiertas ahora mismo.

Mikoto: Vamos.

Kusanagi: ¡Incluso Mikoto! ¡Qué diablos, todo el mundo actúa con demasiada libertad!

Totsuka: Bueno, ahora que las cosas se han vuelto así, no hay nada que podamos hacer al respecto, ¿verdad?

Kusanagi: ¿Está bien? Este festival escolar...

Totsuka: Está bien. Todo saldrá bien de alguna manera. ¡Sigamos a King también!